

11. TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

English	Deutsch	P-B-150	P-B-400
Power Achievement (W/HS)	Leistung (W/PS)	750 / 1	4000 / 5.5
Max. pump capacity	Max. Fördermenge	22.8 m³/h	33 m³/h
Max. pressure	Max. Druck	2.2 bar	2.9 bar
Max. pump height	Max. Förderhöhe	22 m	29 m
Max. water temperature	Max. Wassertemperatur	60°C	60°C
Max. particle size	Max. Partikelgröße	2 mm	2 mm
Max. Suction	Max. Ansaughöhe	7 m	7m
Compression ratio	Kompression	7.5:1	7.5:1
Connections	Anschlusse	25 mm	50 mm
Start mode	Startmodus	Recoil / Selbstarter	Recoil / Selbstarter
Ignition mode	Zündungsart	TCL	TCL
Speed (rpm)	Drehzahl (Upm)	3600	3600
		<b>P-B-650</b>	
Power Achievement	Leistung	9600 / 13	
Max. pump capacity	Max. Fördermenge	80 m³/h	
Max. pressure	Max. Druck	3.0 bar	
Max. pump height	Max. Förderhöhe	30 m	
Max. water temperature	Max. Wassertemperatur	60°C	
Max. particle size	Max. Partikelgröße	2 mm	
Max. Suction	Max. Ansaughöhe	7m	
Compression ratio	Kompression	7.5:1	
Connections	Anschlusse	100 mm	
Start mode	Startmodus	Recoil / Selbstarter	
Ignition mode	Zündungsart	TCL	
Speed (rpm)	Drehzahl (Upm)	3600	

Technical changes, misprints and mistakes reserves!  
 Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten!

# Gasoline engine pumps Benzinmotorpumpen



OPERATING INSTRUCTIONS



BEDIENUNGSANLEITUNG

**PROFI-BULL-TEC 1500**  
 (P-B-150)



**PROFI-BULL-TEC 4000**  
 (P-B-400)



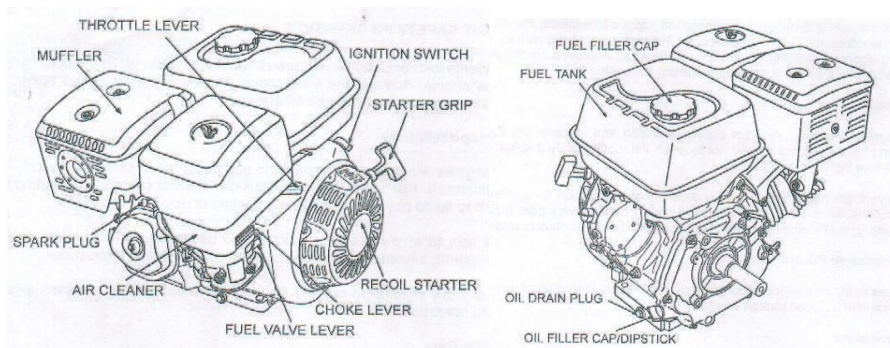
**PROFI-BULL-TEC 6500**  
 (P-B-650)



**Contents**

English.....	1-7
Deutsch.....	8-13
1. Introduction.....	2
2. In general.....	2
3. Controls.....	2
4. Check before operation.....	2-3
5. Operation.....	3
6. Important safety information.....	4
7. Maintenance.....	5-6
8. Storage / Transporting.....	7
9. Guarantee regulations.....	7
10. Troubleshooting.....	7
11. Technical Data.....	19

Components & Control Locations:

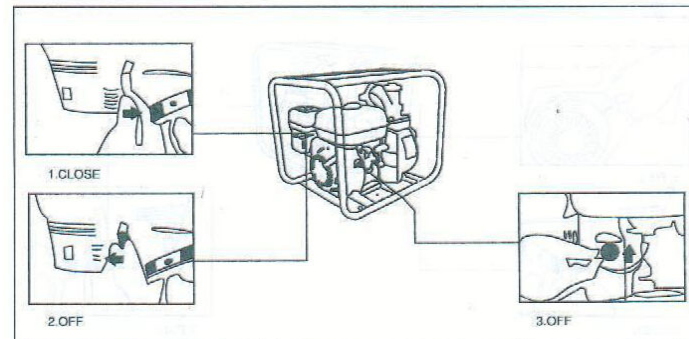


**Impressum**

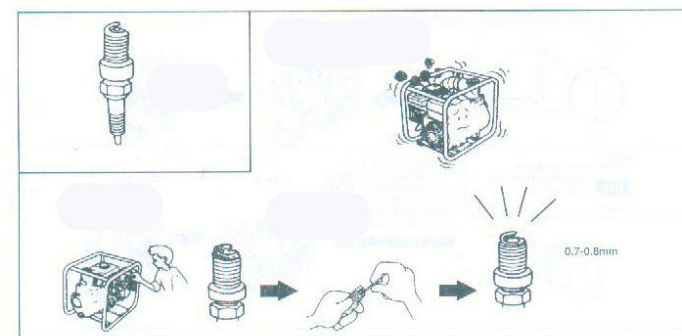


Regen-Tec GmbH  
 Hilderser Strasse 11  
 DE 98590 Schwallungen  
 Tel.: (+49) 36848-409281  
 Fax: (+49) 36848-40571  
[info@regen-tec.de](mailto:info@regen-tec.de)  
[www.regen-tec.de](http://www.regen-tec.de)

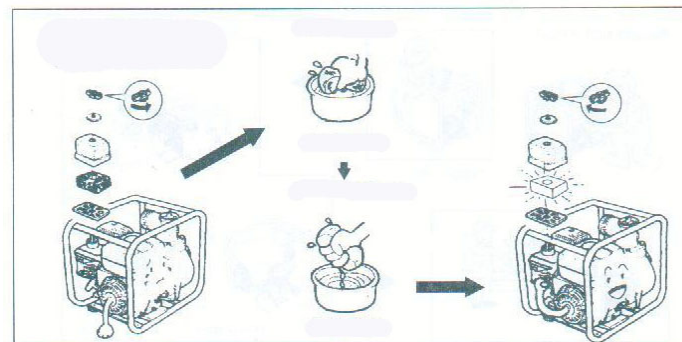
**STOP ENGINE | STOPPEN DES MOTORS**

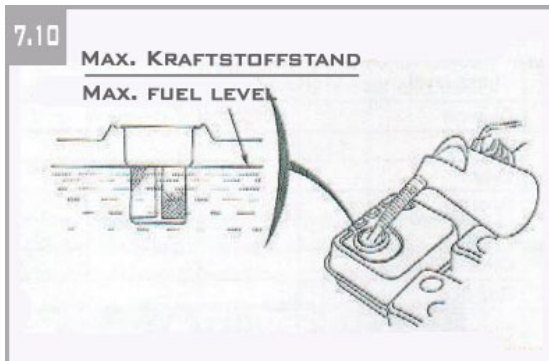
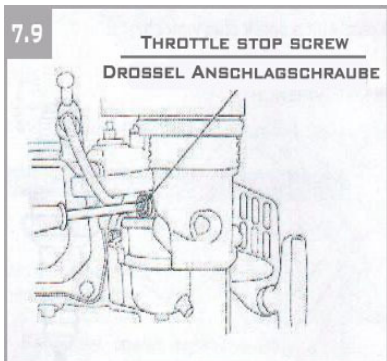


**SPARK PLUG | ZÜNDKERZE**



**CLEAN AIR FILTER | LUFTFILTER REINIGEN**





**1. INTRODUCTION**

We would like to congratulate you on the purchase of our pump. We appreciate your trust. That's why functional security and operational safety stands by us on first place.

**2. IN GENERAL**

These pumps were optimised by us in particular for their special demands. Make sure after unpacking the pump that the data given on the type label matches with the included operating instructions. In the case of doubt the pump is not to be used. Transport damages are immediately to be reported to the package distributor and to us in written form.

READ THE OWNER'S MANUAL CAREFULLY. Pay special attention to these symbols and any instructions that follow:

- DANGER!** Indicates serious injury or death can result if instructions are not followed.
- WARNING!** Indicates and strong possibility that serious injury or death can result if instructions are not followed.
- CAUTION!** Indicates a possibility that minor injury can result if instructions are not followed.
- NOTICE** Indicates that equipment or property damage can result if instructions are not followed.

If a problem should arise, or if you have any questions about your engine, consult your engine dealer.

**3. CONTROLS**

**3.1 Fuel Valve Lever (See image 3.1 - on page 14)**

The fuel valve opens and closes the passage between the fuel tank and the carburetor. The fuel valve lever must be in the ON position for the engine to run. When the engine is not in use, leave the fuel valve lever in the OFF position to prevent carburetor flooding and to reduce the possibility of fuel leakage.

**3.2 Throttle Lever (See image 3.2 - on page 14)**

The throttle lever controls engine THROTTLE LEVER speed. Moving the throttle lever in the directions shown makes the engine run faster or slower

**3.3 Engine Switch (See image 3.3 - on page 14)**

The engine switch enables and disables the ignition system. The engine switch must be in the ON position for the engine to run. Turning the engine switch to the OFF position stops the engine.

**3.4 Choke Lever (See image 3.4 - on page 14)**

The choke lever opens and closes the choke valve in the carburetor. The CLOSE position enriches the fuel mixture for starting a cold engine. The OPEN position provides the correct fuel mixture or operation after starting and for re-starting a warm engine. Some engine applications use a remotely-mounted choke control rather than the engine-mounted choke lever shown here.

**3.5 Recoil Starter Grip (See image 3.5 - on page 14)**

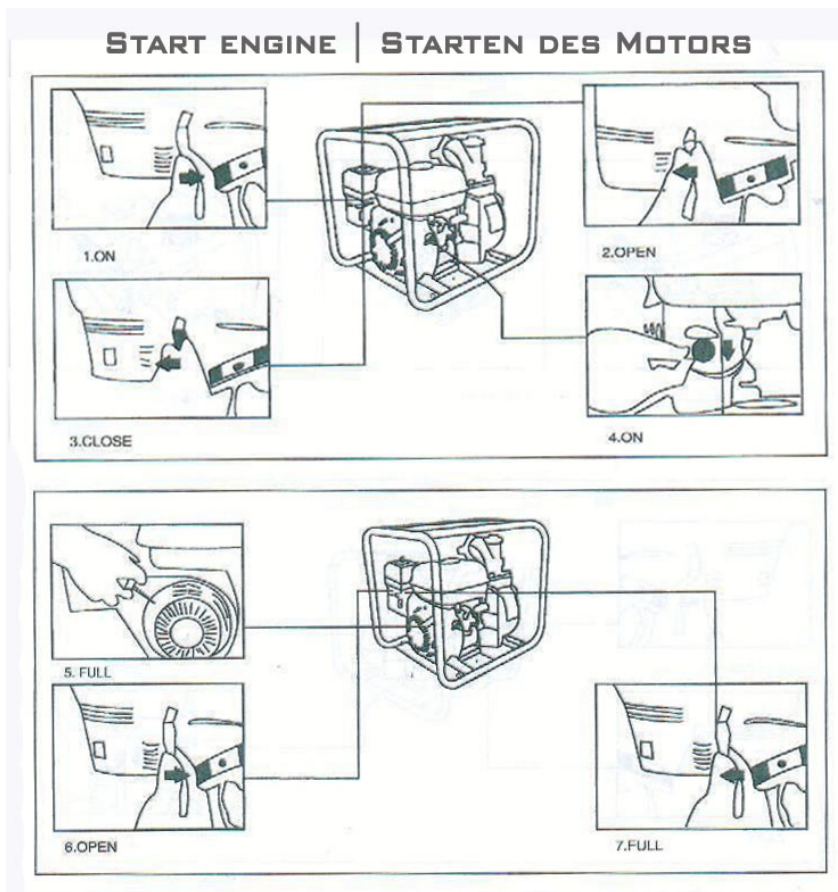
Pulling the start grip operates the recoil starter to crank the engine.

**4. CHECK BEFORE OPERATION**

For your safety, and to maximize the service life of your equipment, it is very important to take a few moments before you operate the engine to check its condition. Be use to take care of any problem you find, or have your servicing dealer correct it, before you operate the engine.

- WARNING!** Improperly maintaining this engine, or failing to correct a problem before operation, could cause a malfunction in which you could be seriously injured. Always perform a pre-operation inspection before each operation, and correct any problem.

Before beginning your pre-operation checks, be sure the engine is level and the engine switch is in the OFF position.



4.1 Check the General Condition of the Engine

- Look around and underneath the engine for signs of oil or gasoline leaks
- Remove any excessive dirt or debris, especially around the muffler and recoil starter
- Look for signs of damage
- Check that all shields and covers are in place, and all nuts, bolts and screws are tightened

4.2 Check the Engine

Check the engine oil level. Running the engine with a low oil level can cause engine damage. The Oil Alert system (applicable engine types) will automatically stop the engine before the oil level falls below the safety limit. However, to avoid the inconvenience of an unexpected shutdown, always check the engine oil level before start-up. Check the air filter. A dirty air filter will restrict air flow to the carburetor, reducing engine performance. Check the fuel level. Starting with a full tank will help to eliminate or reduce operating interruptions for refueling.

4.3 Check the Equipment Powered by This Engine

Review the instructions provided with the equipment powered by this engine for any precautions and procedures that should be followed before engine start-up.

5. OPERATION

5.1 Safe operating precautions

Before operating the engine for the first time, please review the "Important safety information" and the chapter titled "Before operation".

**WARNING!** Carbon monoxide gas is toxic. Breathing it can cause unconsciousness and even lead to death. Avoid any areas or actions that expose you to carbon monoxide.

Review the instructions provided with the equipment powered by this engine for any safety precautions that should be observed in connection with engine start-up, shut-down, or operation.

5.2 Starting the engine

1. Move the fuel valve lever to the ON position (See image 5.1 - on page 14)
2. To start a cold engine, move the choke lever to the CLOSE position. To restart a warm engine, leave the choke lever in the OPEN position. Some engine applications use a remotely-mounted choke control rather than the engine-mounted choke lever shown here. (See image 3.4 - on page 14)
3. Move the throttle lever away from the SLOW position, about 1/3 of the way toward the FAST position. Some engine applications use a remotely-mounted choke control rather than the engine-mounted choke lever shown here. (See image 5.2 - on page 14)
4. Turn the engine switch to the ON position. (See image 3.3 - on page 14)
5. Operate the starter.  
RECOIL STARTER (all engine types): Pull the starter grip lightly until you feel resistance, then pull briskly. Return the starter grip gently. (See image 3.5 - on page 14)
6. If the choke lever has been moved to the CLOSE position to start the engine, gradually move it to the OPEN position as the engine warms up. (See image 5.3 - on page 15)

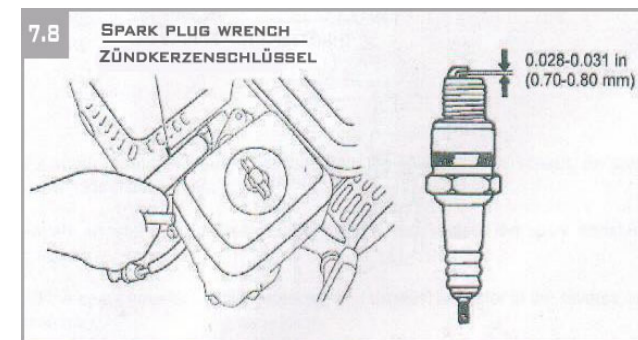
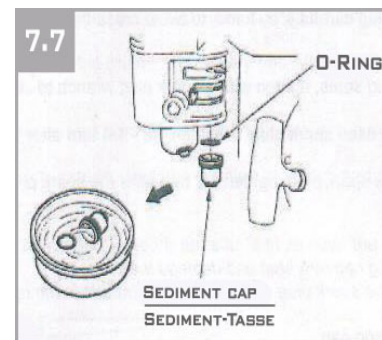
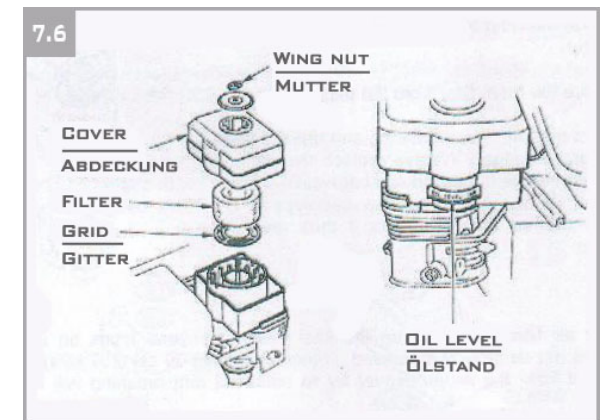
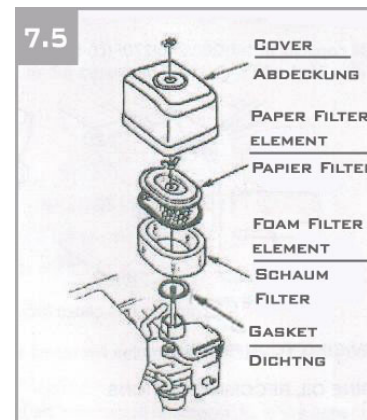
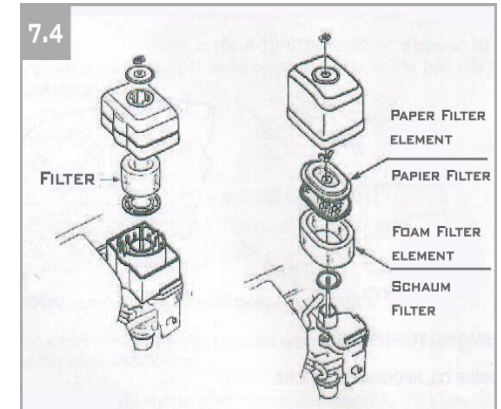
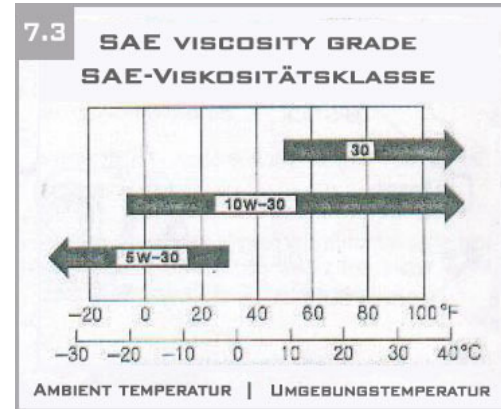
5.3 Stopping the engine

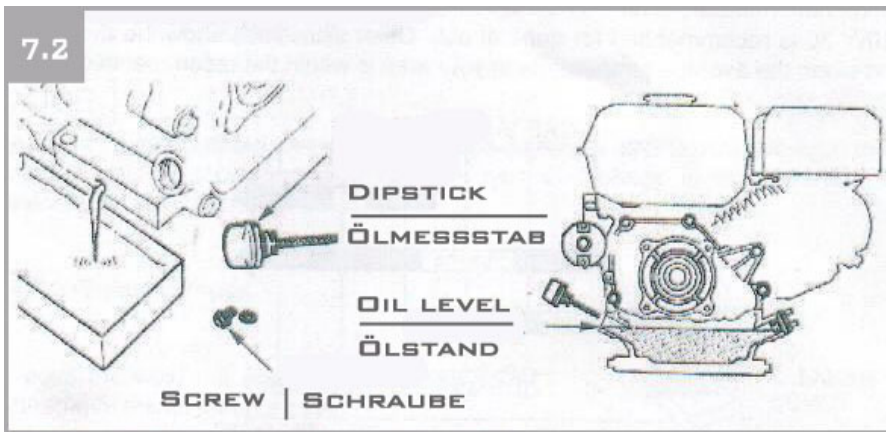
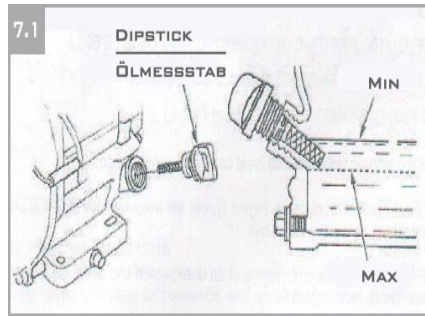
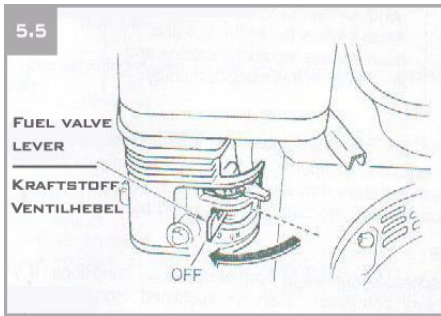
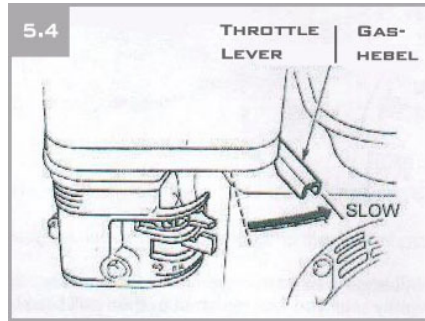
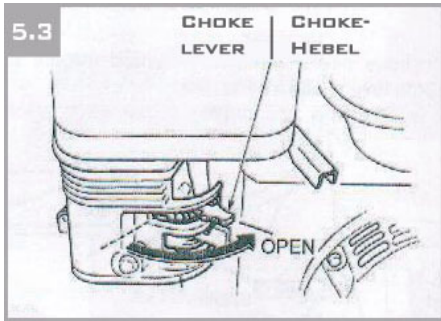
To stop the engine in an emergency, simply turn the engine switch to the OFF position. Under normal conditions, use the following procedure :

1. Move the throttle lever to the SLOW position. Some engine applications use a remotely-mounted choke control rather than the engine-mounted choke lever shown here. (See image 5.4 - on page 15)
2. Turn the engine switch to the OFF position. (See image 3.3 - on page 15)
3. Turn the fuel valve lever to the OFF position. (See image 5.5 - on page 15)

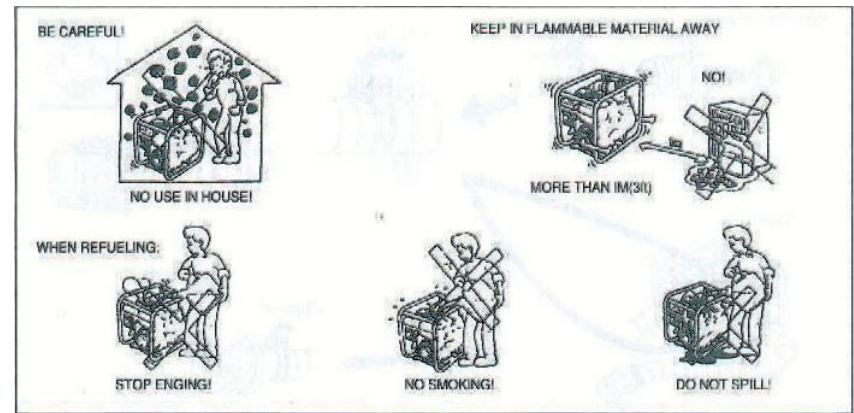
5.4 Setting engine speed

Position the throttle lever for the desired engine speed. Some engine applications use a remotely-mounted choke control rather than the engine-mounted choke lever shown here. (See image 7.9 - on page 17) For engine speed recommendations, refer to the instructions provided with the equipment powered by this engine.





6. IMPORTANT SAFETY INFORMATION



Most accidents with engines can be prevented if you follow all instructions in this manual and on the engine. Some of the most common hazards are discussed below, along with the best way to protect yourself and others.

6.1 Owner Responsibilities

- The engines are designed to give safe and dependable service if operated according to the instructions. Read and understand this owner's manual before operating the engine. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage
- Know how to stop the engine quickly, and understand the Operation of all controls. Never permit anyone to operate the engine without proper instructions.
- Do not allow children to operate the engine. Keep children and pets away from the area of operation

6.2 Refuel With Care

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode. Refuel outdoors, in a well-ventilated area, with the engine stopped. Never smoke near gasoline, and keep other flames and sparks away. Always store gasoline in an approved container, if any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.

6.3 Hot Exhaust

- The muffler becomes very hot during operation and remains hot for a while after stopping the engine. Be careful not to touch the muffler while it is hot. Let the engine cool before storing it indoors.
- To prevent fire hazards and to provide adequate ventilation for stationary equipment applications, keep the engine at least 3 feet (1 meter) away from building walls and other equipment during operation. Do not place flammable objects close to the engine.

6.4 Carbon Monoxide Hazard

Exhaust gas contains poisonous carbon monoxide, Avoid inhalation of exhaust gases. Never run the engine in a closed garage or confined area.

6.5 Other Equipment

Review the instructions provided with the equipment powered by this engine for any additional safety precautions that should be observed in connection with engine start-up, shut-down, operation or protective apparel that may be needed to operate the equipment.

7. MAINTANCE

Good maintenance is essential for safe, economical, and trouble-free operation. It will also help reduce air pollution.

**WARNING!** Improperly maintaining this engine, or failure to correct a problem before operation, can cause a malfunction in which you can be seriously hurt or killed. Always follow the inspection and maintenance recommendations and schedules in this owner's manual.

7.1 Maintenance safty

Some of the most important safety precautions are as follows: However, we cannot warn you of every conceivable hazard that can arise in performing maintenance. Only you can decide whether or not you should perform a given task.

**WARNING!** Failure to properly follow maintenance instructions and precautions can cause you to be seriously hurt or even lead to death. Always follow the procedures and precautions in the owners manual.

7.2 Safety Precautions

1. Make sure the engine is off before you begin any maintenance or repairs. This will eliminate several potential hazards:

- Carbon monoxide poisoning from engine exhaust.
- Be sure there is adequate ventilation whenever you operate the engine.
- Burns from hot parts.
- Let the engine and exhaust system cool before touching.
- Injury from moving parts.
- Do not run the engine unless instructed to do so

2. Read the instructions before you begin, and make sure you have the tools and skills required

3. To reduce the possibility of fire or explosion, be careful when working around gasoline. Use only a nonflammable solvent, not gasoline, to clean parts. Keep cigarettes, sparks and flames away from all fuel-related parts.

7.3 Refueling

With the engine stopped, remove the fuel tank cap and check the fuel level. Refill the tank if the fuel level is low. (See image 7.10 - on page 17)

**WARNING!** Gasoline is highly flammable and explosive. You can be burned or serously injured when handling fuel.

- Stop the engine and keep heat, sparks and flame away
- Handle fuel only outdoors
- Wipe up spills immediately

Use unleaded gasoline with a pump octane rating of 86 or higher.

Never use stale or contaminated gasoline or an oil/gasoline mixture. Avoid getting dirt or water in the fuel tank.

7.4 Engine oil level check

Check the engine oil level with the engine stopped and in a level position.

1. Remove the filler cap/dipstick and wipe it clean. (See image 7.1 - on page 15)
2. Insert and remove the dipstick without screwing it into the filter neck. Check the oil level shown on the dipstick
3. If the oil level is low, fill to the edge of the oil filler hole with the recommended oil
4. Screw in the filler cap/dipstick

**NOTICE** Running the engine with a low oil level can cause engine damage.

7.5 Engine oil change

Drain the used oil while the engine is warm. Warm oil drains quickly and completely.

1. Place a suitable container below the engine to catch the used oil, and then remove the filler cap/dipstick and the drain plug.
2. Allow the used oil to drain completely, and then re-install the drain plug and tighten it securely.

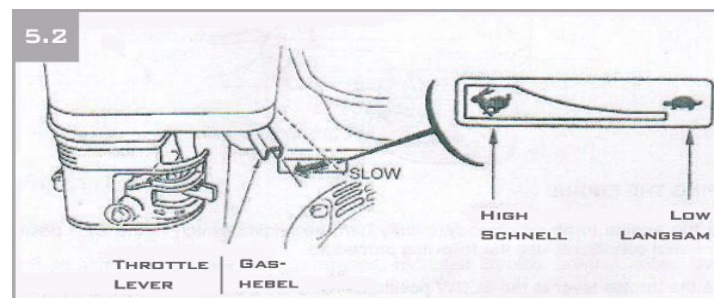
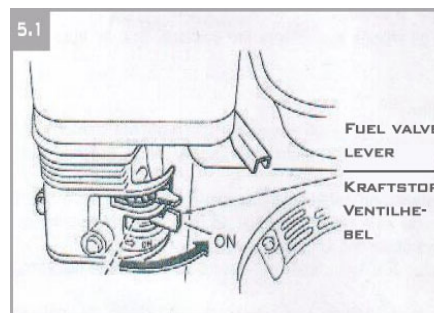
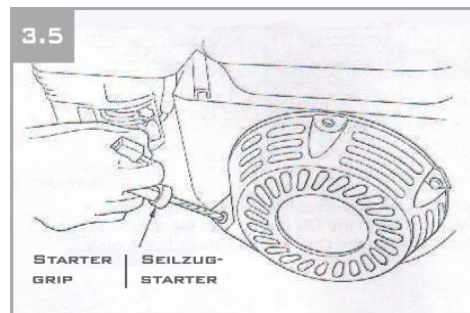
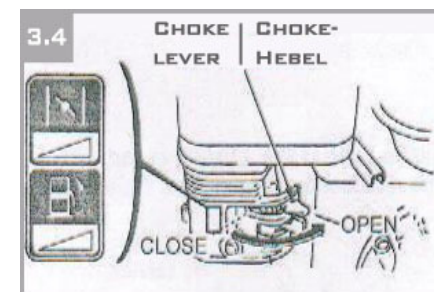
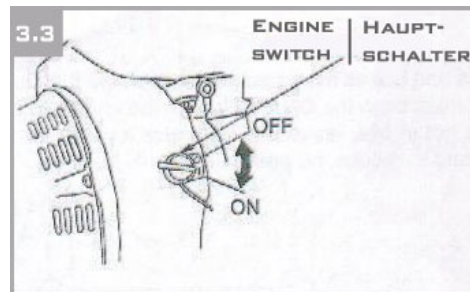
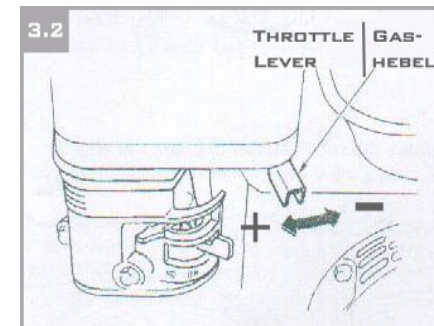
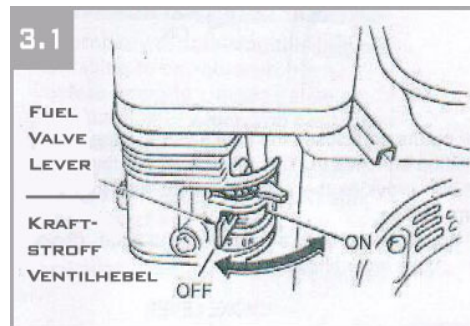
Please dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take used oil in a sealed container to your local recycling center or service station for reclamation. Do not throw it in the trash; pour it on the ground; or down a drain.

3. With the engine in a level position, fill to the outer edge of the oil filler hole with the recommended oil. The Oil Alert system (applicable engine types) will automatically stop the engine before the oil level falls below its safety limits. However, to avoid the inconvenience of an unexpected shutdown, always check the engine oil level before startup.

4. Screw in the filler cap/dipstick securely (See image 7.2 - on page 15)

7.6 Engine oil recommendations

Oil is a major factor affecting performance and service life. Use 4-stroke automotive detergent oil. SAE 10W-30 is recommended for general use. Other viscosities shown in the chart may be used when the average temperature in your area is within the recommended range (See image 7.3 - on page 16). The SAE oil viscosity and service classification are in the API label on the oil container. We recommend that you use API SERVICE Category SE or SF oil.



8. LAGERUNG / TRANSPORT

8.1 Lagerung:

- Pumpenkörper öffnen, Wasser vollständig entleeren und Innenseite reinigen
  - Pumpeninnenseite mit Ölnebel konservieren
  - Trocknen lassen um ein Auffrieren oder Korrosion zu unterbinden
- Öffnen Sie im Falle einer Lagerung immer den Pumpenkörperdeckel. Das Ablassen über die Ablassschraube ist nicht ausreichend.
- Treibstoff ablassen, Tank bei Bedarf reinigen
  - Motoröl ablassen, Maschine reinigen und mit Ölnebel konservieren
  - Um Schutzbildung um Pumpenkörper zu unterbinden, Saug- und Drucköffnung mit Kappen oder Klebeband abdecken.

Gerät vollständig abdecken, sauber und trocken lagern

8.2 Transport:

Nachdem die Pumpe ausgeschaltet ist, lassen Sie es mindestens 15 Minuten vor der Beladung auf dem Transportfahrzeug abkühlen. Ein heißer Motor und die Auspuffanlage können Sie verbrennen und kann einige Materialien entzünden.

Um Benzinaustritt zu vermeiden, halten Sie den Motor beim Transport immer wagerecht. Bewegen Sie den Kraftstoffhebel in die Position OFF.

9. GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für alle Fabrikations- und Materialfehler gewähren wir die gesetzliche Garantiezeit (neue und ungebrauchte Ware). In solchen Fällen übernehmen wir den Umtausch oder die Reparatur der Pumpe. Versandkosten werden von uns nicht getragen.

Die Garantie gilt nicht bei:

- Materialverschleiß (z.B. Dichtungen, Laufräder, Laufkammern)
- Unberechtigten Eingriffen oder Veränderungen an der Pumpe
- Beschädigungen durch Selbstverschulden
- Unsachgemäßer Wartung und unsachgemäßem Betrieb
- TROCKENLAUF (auch testweise!) der Pumpe

Außerdem leisten wir keinerlei Schadensersatz für Folgeschäden!

10. ERKENNEN UND BEHEBEN VON FEHLERN

Motor springt nicht an	Mögliche Ursache	Korrektur
1. Elektrisches Starten : Überprüfen Sie die Batterie	Batterie entladen	Batterie aufladen
2. Überprüfen Sie die Bedienelemente	Kraftstoffhebel ist auf OFF eingestellt	Hebel auf ON umstellen
	Chok- Hebel ist auf OPEN eingestellt	Hebel auf CLOSE umstellen, wenn der Motor warm ist
	Hauptschalter ist auf OFF eingestellt	Hauptschalter auf ON umschalten
3. Kraftstoff überprüfen	Kein Treibstoff im Tank	Kraftstoff befüllen
	Schlechtes Kraftstoff	Kraftstofftank und Vergaser entleeren und frisches Kraftstoff befüllen.
4. Zündkerzen überprüfen	Zündkerzen defekt, verschmutzt oder falsch eingesetzt.	Zündkerzen säubern oder ersetzen
	Zündkerzen sind nass mit Brennstoff	Zündkerzen trocknen und installieren. Motor mit Gashebel in FAST Position starten.
5. Händler kontaktieren	Filter verstopft, Fehlfunktion der Vergaser, Zündung defekt, Ventil ist fehlerhaft etc.	Ersetzen oder reparieren der defekten Komponenten

Schwache Motorleistung	Mögliche Ursache	Korrektur
1. Filter überprüfen	Filterelemente sind verstopft	Filterelemente reinigen oder ersetzen
2. Kraftstoff überprüfen	Kein Treibstoff im Tank	Kraftstoff befüllen
	Schlechtes Kraftstoff	Kraftstofftank und Vergaser entleeren und frisches Kraftstoff befüllen.
3. Händler kontaktieren	Filter verstopft, Fehlfunktion der Vergaser, Zündung defekt, Ventil ist fehlerhaft etc.	Ersetzen oder reparieren der defekten Komponenten

7.7 Air filter inspection

Remove the air cleaner cover and inspect the filter. Clean or replace dirty filter elements. Always replace damaged filter elements. If equipped with an oil-bath air cleaner, also check the oil level (See image 7.4 - on page 16).

A dirty air filter will restrict air flow to the carburator, reducing the engine performance.

If you operate the engine in very dusty areas, clean the air filter more often.

NOTICE

Operating the engine without an air filter, or with a damaged air filter, will allow dirt to enter the engine, causing rapid engine wear. This type of damage is not covered by the Distributor's Limited Warranty.

Dual-Filter-Element Types (See image 7.5 - on page 16).

1. Remove the wing nut from the air cleaner cover, and remove the air cleaner cover.
2. Remove the wing nut from the air filter and remove the filter.
3. Remove the foam filter from the paper filter.
4. Inspect both air filter elements and replace them if they are damaged. Always replace the paper air filter element at the scheduled intervals.
5. Clean the air filter elements if they are to be reused.  
Paper air filter element: Tap the filter element several times on a hard surface to remove dirt, or blow compressed air (not exceeding 30 psi (207kPa)) through the filter element from the inside. Never try to brush off dirt, brushing will force dirt into the fibers.

Foam air filter element: Clean in warm soapy water, rinse and allow drying thoroughly. Or clean in nonflammable solvent and allow drying. Dip the filter element in clean engine oil and then squeeze out all excess oil. The engine will smoke when started if too much oil is left in the foam.

6. Wipe dirt from the inside of the air cleaner base and cover, using a mist rag. Be careful to prevent dirt from entering the air duct that leads to the carburator.
7. Place the foam air filter element over the paper element and reinstall the assembled air filter. Be sure the gasket is in place beneath the air filter. Tighten the air filter wing nut securely.
8. Install the air cleaner cover and tighten the cover wing nut securely.

Oil-Bath Type (See image 7.6 - on page 16).

6. Remove the wing nut and remove the air cleaner cap and cover.
7. Remove the air filter from the cover. Wash the cover and filter in warm, soap water, rinse and allow to dry thoroughly. Or clean it in non-flammable solvent and allow to dry completely.
8. Dip the filter in clean engine oil and then squeeze out all excess oil. The engine will smoke if too much oil is left in the foam filter.
9. Empty the used oil from the air cleaner case, wash out any accumulated dirt with nonflammable solvent and dry the case.
10. Fill the air cleaner case to the oil level mark with the same oil that is recommended for the engine. Oil capacity: 2.0 US oz (60 cm<sup>3</sup>)
6. Reassemble the air cleaner and tighten the wing nut securely.

7.8 Sediment cup cleaning (See image 7.7 - on page 16).

1. Move the fuel valve to the OFF position and then remove the fuel sediment cup and O-ring.

WARNING!

Gasoline is highly flammable and explosive. You can be burned or seriously injured when handling fuel.

- Stop the engine and keep heat, sparks and flames away
- Handle fuel only outdoors
- Wipe up spills immediately

2. Wash the sediment cup and O-ring in nonflammable solvent and dry them thoroughly.
3. Place the O-ring in the fuel valve and install the sediment cup. Tighten the sediment cup securely.
4. Move the fuel valve to the ON position and check for leaks. Replace the O-ring if there is any leakage.

7.9 Spark plug service (See image 7.8 - on page 16).

Recommended spark plugs: F7RTC or other equivalents.

NOTICE

An incorrect spark plug can cause engine damage.

1. Disconnect the spark plug cap and remove any dirt from around the plug area.
  2. Remove the spark plug with a spark plug wrench.
  3. Inspect the spark plug. Replace it if the electrodes are worn or if the insulator is cracked or chipped.
  4. Measure the spark plug electrode gap with a suitable gauge. The gap should be 0.028 -0.031 in (0.70 -0.80 mm). Correct the gap, if necessary, by carefully bending the side electrode.
  5. Install the spark plug carefully, by hand, to avoid cross-threading.
  6. After the spark plug seats, tighten with a spark plug wrench to compress the water.
- If re-installing the used spark plug, tighten 1/8 -1/4 turn after the spark plug seats.  
If installing a new spark plug, tighten 1/2 turn after the spark plug seats.

NOTICE

A loose spark plug can overheat and damage the engine. Over tightening the spark plug can damage the threads in the cylinder head.

7. Attach the spark plug cap.

7.10 Idle speed adjustment (See image 7.9 - on page 17).

1. Start the engine outdoors and allow it to warm up to operating temperature.
2. Move the throttle lever to its slowest position.
3. Turn the throttle stop screw to obtain the standard idle speed. Standard idle speed: 1400 ± 150 rpm

8. STORAGE / TRANSPORTING

8.1 Storage:

- Open the pump body, drain water completely and clean the inside
- Preserve the pumps inside with oil
- Allow to dry to prevent corrosion
- Always open in case of storage the pump body cover. Opening the drain plug is not enough
- Drain the fuel tank and clean if necessary
- Drain the engine oil, clean it and preserve it with oil
- To protect the pump body, cover the suction and pressure opening with caps or tape
- Clean the pump, cover it completely and store it in a dry place

8.2 Transporting:

If the engine has been running, allow it to cool for at least 15 minutes before loading the engine-powered equipment on a transport vehicle. A hot engine and exhaust system can burn you and can ignite some materials. Keep the engine level when transporting it to reduce the possibility of fuel leakage. Move the fuel valve lever to the OFF position.

9. GUARANTEE REGULATIONS

For all manufacturer defects and material defects we grant the legal guarantee time (new and unused product). In such cases we take over the exchange or the repair of the pump. Forwarding expenses are not carried by us. The guarantee is not valid with:

- Material wear (sealing rings, impeller wheels, impeller chambers)
- Unjustified interventions or changes in the pump
- Damages by selffault
- Improper servicing and improper use
- DRY RUNNING (Also partially!) of the pump

Moreover, we give no damage compensation for secondary damages!

10. TROUBLESHOOTING

ENGINE WILL NOT START	Possible Cause	Correction
11. Electrical starting : Check battery	Battery is discharged	Recharge the battery
12. Check control positions	Fuel valve OFF	Move lever to ON
	Chock OPEN	Move lever to CLOSE unless engine is warm
	Engine switch OFF	Turn engine switch to ON
13. Check fuel	Fuel is empty	Refuel
	Bad fuel; engine stored without treating or draining gasoline, or refueled with bad gasoline	Drain fuel tank and carburator. Refuel with fresh gasoline
5. Remove and inspect spark plugs	Spark plugs faulty, fouled or improperly gapped	Gap or replace spark plugs
	Spark plugs are wet with fuel (flooded engine)	Dry and reinstall spark plugs. Start engine with throttle lever in FAST position.
14. Take engine to an authorized servicing dealer or refer to manual	Fuel filter clogged, carburator malfunction, ignition malfunction, valve stuck, etc.	Replace or repair faulty components as necessary

ENGINE LACKS POWER	Possible Cause	Correction
4. Check air filter	Filter elements clogged.	Clean or replace filter elements.
5. Check fuel	Out of fuel	Refuel
	Bad fuel; engine stored without treating or draining gasoline, or refueled with bad gasoline	Drain fuel tank and carburator. Refuel with fresh gasoline.
6. Take engine to an authorized servicing dealer or refer to manual	Fuel filter clogged, carburator malfunction, ignition malfunction, valve stuck, etc.	Replace or repair faulty components as necessary.

7.7 Luftfilter-Inspektion

Entfernen Sie den Luftfilterdecken und überprüfen Sie den Filter. Reinigen oder ersetzen Sie schmutzigen Filterelemente. Beschädigte Filterelemente müssen immer ersetzt werden. Wenn der Filter mit einem Ölbad ausgestattet ist, dann kann man auch den Ölstand kontrollieren (siehe Bild 7.4 - auf Seite 16).

Ein verschmutzter Luftfilter beschränkt den Luftstrom zum Vergaser und führt zu einer Verringerung der Motorleistung. Wenn die Pumpe in sehr staubigen Räumen eingesetzt wird, muss der Luftfilter öfters gereinigt werden.

NOTICE

Bei den Betrieb der Pumpe ohne Luftfilter oder mit einem beschädigten Luftfilter, wird der Schmutz in den Motor angesaugt, was zu schnellen Verschleiß des Motors führt. Diese Art von Schäden sind nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt.

Dual-Filter-Element-Typen (Siehe Abbildung 7.5 - auf Seite 16).

1. Entfernen Sie die Flügelmutter von der Luftfilterdeckel und entfernen Sie diese.
2. Entfernen Sie die Flügelmutter aus den Luftfiltern und entfernen Sie den Filter.
3. Entfernen Sie den Schaumstoff-Filter aus der Papier-Filter.
4. Überprüfen Sie Luftfilterelementen und ersetzen Sie es, wenn sie beschädigt sind. Tauschen Sie immer das Papier Luftfilter im geplanten Intervall.
5. Reinigen Sie die Luftfilter-Elemente, wenn sie wiederverwendet werden sollen.

Papier Luftfilter: Klopfen Sie mit dem Filterelement mehrmals auf eine harte Oberfläche, damit der Schmutz oder Schlag entfernen wird. Oder blasen Sie mit Druckluft (nicht mehr als 30 psi (207kPa)) durch das Filterelement von innen aus. Versuchen Sie niemals den Schmutz abzubürsten, da es beim Bürsten Schmutz in die Fasern eingedrückt wird.

Luftfilter Element: Im warmen Seifenwasser waschen, ausspülen und gründlich trocknen. Oder mit nicht brennbaren Lösungsmittel reinigen und trocknen. Tauchen Sie den Filtereinsatz in sauberem Motoröl und drücke dann alle überschüssige Öl. Der Motor wird rauchen, wenn zu viel Öl im Schaum übrig ist.

6. Wischen Sie Schmutz von der Innenseite der Luftfilter, Boden und Deckel ab. Achten Sie darauf, dass der Schmutz nicht in den Luftkanal reinkommt.
7. Setzen Sie den Luftfilter Element über das Papier Element, und installieren Sie den versammelten Luftfilter. Seien Sie sicher, dass die Dichtung an Stelle unter den Luftfilter angesetzt wurde. Ziehen Sie die Luftfilter Flügelmutter sicher ein.
8. Installieren Sie den Luftfilterdeckel und ziehen Sie die Abdeckung Flügelmutter sicher ein.

Öl-Bad Typ (Siehe Abbildung 7.6 - auf Seite 16).

1. Entfernen Sie die Flügelmutter von der Luftfilterdeckel und entfernen Sie diese.
2. Entfernen Sie den Luftfilter aus der Abdeckung. Die Abdeckung und den im warmen Seifenwasser waschen, ausspülen und gründlich trocknen. Oder mit nicht brennbaren Lösungsmittel reinigen und trocknen.
3. Tauchen Sie den Filtereinsatz in sauberem Motoröl und drücke dann alle überschüssige Öl. Der Motor wird rauchen, wenn zu viel Öl im Schaum übrig ist.
4. Leeren Sie das Altöl aus der Luftfiltergehäuse und mit nicht brennbaren Lösungsmittel reinigen und trocknen.
5. Füllen Sie die Luftfiltergehäuse bis zu Ölstand-Marke mit demselben Öl, das für den Motor empfohlen wird. Öl Kapazität: 60 cm<sup>3</sup>
6. Bauen Sie den Luftfilter wider zusammen und ziehen Sie die Flügelmutter sicher an.

7.8 Sediment-Tasse reinigen (Siehe Abbildung 7.7 - auf Seite 16).

1. Bewegen Sie den Kraftstoffhahn in die Position OFF und entfernen Sie dann die Kraftstoff-Sediment-Tasse mit O-Ring.

WARNUNG!

Benzin ist leicht entzündlich und explosiv. Beim Umgang mit Kraftstoff können Sie verbrannt oder schwer verletzt werden.

- Motor abstellen und Hitze, Funken und Flammen entfernen
- Kraftstoff nur um Freien auftanken
- Bei Verschütten des Kraftstoffs – sofort abwischen

2. Waschen Sie die Kraftstoff-Sediment-Tasse und O-Ring mit nicht brennbare Lösungsmittel und trocknen Sie sie gründlich.
3. Legen Sie den O-Ring in den Brennstoff-Ventil und installieren Sie die Kraftstoff-Sediment-Tasse. Ziehen Sie die Kraftstoff-Sediment-Tasse sicher an.
4. Bewegen Sie den Kraftstoffhahn auf die ON- Position und prüfen Sie es auf Dichtigkeit. Ersetzen Sie das O-Ring, wenn es undichten Stellen gibt.

7.9 Zündkerzen Service (Siehe Abbildung 7.8- auf Seite 16).

Empfohlene Zündkerzen: F7RTC oder andere Äquivalents.

NOTICE

Eine falsche Zündkerze kann zu Motorschäden führen.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker und entfernen Sie Schmutz aus der ganzen Zündkerzen -Bereich.
2. Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
3. Überprüfen Sie die Zündkerze. Ersetzen Sie es, wenn die Elektroden abgenutzt sind oder wenn der Isolator gerissen oder gesäumt ist.
4. Messen Sie die Zündkerze Elektrodenabstand mit einem geeigneten Messgerät. Die Lücke sollte 0,028 -0,031 in (0,70 -0,80 mm) sein. Korrigieren Sie die Lücke, wenn nötig, durch vorsichtiges Biegen der Elektrode.
5. Installieren Sie die Zündkerze vorsichtig mit der Hand, um zu vermeiden, dass das Gewinde kaputt wird.
6. Nachdem die Zündkerze installiert wurde, mit einem Zündkerzenschlüssel festziehen, um das Wasser zu komprimieren. Bei der Neuanstellung der verwendeten Zündkerze, ziehen Sie 1 / 8 - 1 / 4 nach, nach dem die Zündkerze fest sitzt. Wenn Sie eine neue Zündkerze installiert haben, ziehen Sie 1/2 Drehung nach, nach dem die Zündkerze fest sitzt.

NOTICE

Eine lockere Zündkerze kann den Motor überhitzen und schädigen. Bei zu festen festziehen der Zündkerze, kann das Gewinde im Zylinderkopf beschädigt werden.

7. Befestigen Sie den Zündkerzenstecker.

7.10 LeerlaufEinstellung (Siehe Abbildung 7.9- auf Seite 17).

1. Starten Sie den Motor im Freien und lassen Sie es bis zu Betriebstemperatur warm werden.
2. Bewegen Sie den Gashebel auf seine langsamste Position.
3. Drehen Sie die Drossel-Anschlagschraube bis die Standard-Leerlaufdrehzahl erreicht wurde. Standard Leerlaufdrehzahl: 1400 ± 150 U / min



7. WARTUNG

Gute Wartung ist für einen sicheren, wirtschaftlichen und RuBel-Freien Betrieb erforderlich. Es wird auch dazu beitragen, die Luftverschmutzung zu reduzieren.

**WARNUNG!**

Falsche Wartung dieser Pumpe oder nicht Beachtung von Problemen vor der Betriebsnahme, können zu einer Fehlfunktion kommen, in dem Sie schwer verletzt oder getötet werden können. Befolgen Sie stets die Kontrolle und Wartung Empfehlungen und Tabellen in dieser Bedienungsanleitung.

7.1 Sicherheit bei der Wartung

Einige der wichtigsten Sicherheitsvorkehrungen sind wie folgt: Wir können Sie jedoch nicht auf allen denkbaren Gefahren, die sich in der Durchführung von Wartungsarbeiten entstehen können, warnen. Nur Sie können entscheiden - sollten Sie eine bestimmte Aufgabe erfüllen oder nicht.

**WARNUNG!**

Nicht ordnungsgemäÙe Befolgen dieser Wartungsanleitung und Vorsichtsmaßnahmen kann dazu führen, das Sie sich ernst verletzt oder getötet werden. Befolgen Sie immer die Verfahren und Vorsichtsmaßnahmen in der Bedienungsanleitung.

7.2 Sicherheitshinweise

1. Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist, bevor Sie mit Wartungs- oder Reparaturarbeiten beginnen. Dies wird mehrere potenzielle Gefahren beseitigen:

- Kohlenmonoxid-Vergiftung durch Motorabgase. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung, wenn Sie bei der Pumpe arbeiten.
- Verbrennungen durch heiÙe Teile. Lassen Sie den Motor und die Auspuffanlage abkühlen, bevor Sie berühren.
- Verletzungsgefahr durch die beweglichen Teile.

Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist, bevor Sie mit Wartungs- oder Reparaturarbeiten beginnen  
 2. Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie beginnen und stellen Sie sicher, dass Sie die erforderliche Werkzeuge und Fertigkeiten haben.  
 3. Um die Möglichkeit eines Brandes oder einer Explosion zu verringern, seien Sie vorsichtig bei der Arbeit mit Benzin. Verwenden Sie nur eine nicht brennbare Lösungsmittel (kein Benzin!) um die Teile zu säubern. Halten Sie Zigaretten, Funken und Flammen weg von allen Brennstoff-Teilen.

7.3 Auftanken

Wenn der Motor abgestellt ist, entfernen Sie den Tankdeckel und überprüfen Sie den Benzinpegel. Bei Bedarf - nachfüllen (Siehe Abbildung 7.10 - auf Seite 17).

**WARNUNG!**

Benzin ist leicht entzündlich und explosiv. Beim Umgang mit Kraftstoff können Sie verbrannt oder schwer verletzt werden.

- Motor abstellen und Hitze, Funken und Flammen entfernen
- Kraftstoff nur um Freien auftanken
- Bei Verschütten des Kraftstoffs - sofort abwischen

7.4 Verwenden Sie bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von 86 oder höher.

Verwenden Sie niemals veralteten oder kontaminierten Benzin oder ein Öl-Benzin-Gemisch. Verhindern Sie das Eindringen von Schmutz oder Wasser in den Tank.

7.5 Motor-Ölstand prüfen

Prüfen Sie den Motor-Ölstand mit einem ausgeschalteten Motor und in einer waagerechten Position.

1. Entfernen Sie den Tankdeckel / Ölmesstab und machen Sie es sauber. (Siehe Abbildung 7.1 - auf Seite 15)
2. Stecken Sie den Ölmesstab (ohne Verschraubung) für kurze Zeit in den Einfüllstutzen. Ziehen Sie den Ölmesstab raus und lesen Sie den Ölstand ab.
3. Wenn der Ölstand zu niedrig ist, füllen Sie bitte bis zu den Rand der Öl-Einfüllöffnung mit dem empfohlenen Öl auf.
4. Schrauben Sie den Tankdeckel / Ölmesstab sicher zu.

**NOTICE**

Betrieb des Motors mit niedrigem Ölstand kann zu Motorschäden führen.

7.6 Motoröl wechseln

Lassen Sie das Altöl ab, während der Motor noch warm ist. Warmes Öl fließt schnell und vollständig raus.

1. Setzen Sie einen geeigneten Behälter unter den Motor mit dem Altöl aufgefangen werden kann, und entfernen Sie den Tankdeckel / Ölmesstab und die Ablassschraube.
2. Lassen Sie das Altöl vollständig rausfließen und schrauben Sie anschließend die Ablassschraube wieder ein und ziehen Sie ihn fest an.

Bitte entsorgen Sie das Altöl in einer umweltfreundliche Weise. Wir empfehlen Ihnen, Öl in einem verschlossenen Behältnis bei Ihrer lokalen Recycling-Center oder Service-Station für die Reaktivierung abzugeben. Werfen Sie es nicht in den Papierkorb/ gieÙt es nicht auf den Boden oder in einen Abfluss.

3. Bei einer waagerechten Position des Motors, füllen Sie bis zu den Rand der Öl-Einfüllöffnung mit dem empfohlenen Öl auf.
4. Schrauben Sie den Tankdeckel / Ölmesstab sicher zu. (Siehe Abbildung 7.2 - auf Seite 15)

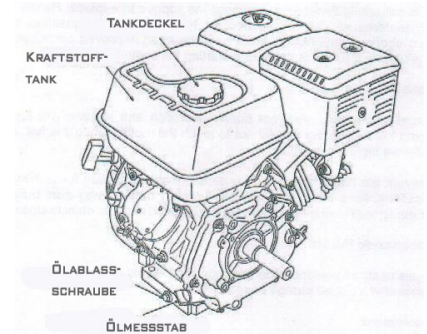
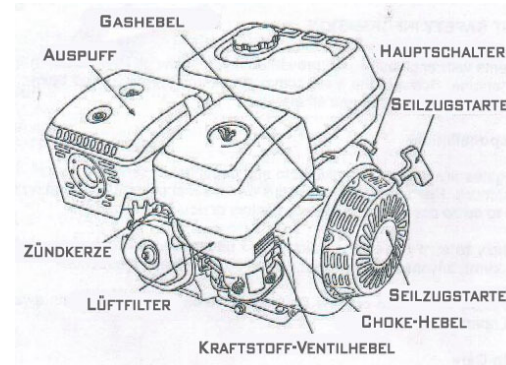
Motoröl - Empfehlungen

Öl ist ein wichtiger Faktor für die Leistung und Lebensdauer des Motors. Verwenden Sie 4-Takt-Öl. SAE 10W-30 ist für den allgemeinen Gebrauch empfohlen. Wenn die durchschnittliche Temperatur in Ihrem Gebiet innerhalb des empfohlenen Bereichs ist (Siehe Abbildung 7.3 - auf Seite 16). Die Viskosität SAE Öl- und Service-Klassifikation sind in der API-Etikett auf dem Ölbehälter ablesbar. Wir empfehlen, das API-Service-Kategorie SE oder SF Öl zu verwenden.

Inhaltsverzeichnis

English.....	1-7
Deutsch.....	8-13
1. Vorwort.....	9
2. Allgemeines.....	9
3. Kontrollen.....	9
4. Überprüfungen vor dem Betrieb.....	9-10
5. Inbetriebnahme.....	10
6. Wichtige Sicherheitshinweise.....	10
7. Wartung.....	11-12
8. Lagerung / Transport.....	13
9. Garantiebestimmungen.....	13
10. Erkennen und Beheben von Fehlern.....	13
11. Technische Daten.....	19

Komponenten:



Impressum



Regen-Tec GmbH  
 Hilderser Strasse 11  
 DE 98590 Schwallungen  
 Tel.: (+49) 36848-409281  
 Fax: (+49) 36848-40571  
[info@regen-tec.de](mailto:info@regen-tec.de)  
[www.regen-tec.de](http://www.regen-tec.de)

## 1. VORWORT

Zu dem Kauf unserer Pumpe möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Aus diesem Grund stehen bei uns Funktions- und Betriebssicherheit an erster Stelle.

## 2. ALLGEMEINES

Die Pumpen sind nach dem neuesten Stand der Technik entwickelt, mit größter Sorgfalt gefertigt und unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Vergewissern Sie sich nach dem Auspacken, dass die auf dem Typenschild angegebenen Daten mit den vorgesehenen Betriebsbedingungen übereinstimmen. Im Zweifelsfall ist der Betrieb zu unterlassen. Transportschäden sind unverzüglich dem Speditionsunternehmen und uns schriftlich mitzuteilen.

Bitte nehmen Sie sich die Zeit dieses Handbuch komplett und aufmerksam durchzulesen. Achten Sie besonders auf folgende Symbole :

<b>GEFAHR!</b>	Bei nicht befolgen der Anweisungen, kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
<b>WARNUNG!</b>	Bei nicht befolgen der Anweisungen, ist sehr wahrscheinlich, dass es zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen könnte.
<b>VORSICHT!</b>	Bei nicht befolgen der Anweisungen, kann es zu leichten Körperverletzungen führen.
<b>NOTIZ</b>	Bei nicht befolgen der Anweisungen, kann es zu Sachschäden führen.

## 3. KONTROLLEN

### 3.1 Kraftstoff-Ventilhebel (Siehe Abbildung 3.1 - auf Seite 14)

Der Kraftstoff- Ventil schließt den Übergang zwischen dem Kraftstoffbehälter und den Vergaser. Bei starten des Motors muss der Kraftstoff Ventilhebel in der ON-Position sein. Wenn der Motor nicht in Gebrauch ist, lassen Sie das Kraftstoffventil Hebel in der Position OFF, um den Vergaser zu schützen.

### 3.2 Gashebel (Siehe Abbildung 3.2 - auf Seite 14)

Der Gashebel steuert die Geschwindigkeit des Motors. Das Verschieben der Gashebel in die gezeigte Richtung, macht den Motor schneller oder langsamer.

### 3.3 Hauptschalter (Siehe Abbildung 3.3 - auf Seite 14)

Der Hauptschalter aktiviert und deaktiviert die Zündung. Beim starten des Motors muss der Hauptschalter in der ON-Position sein. Um den Motor auszuschalten wechseln Sie es in die OFF Position.

### 3.4 Choke-Hebel (Siehe Abbildung 3.4 - auf Seite 14)

Der Choke-Hebel öffnet und schließt das Drosselventil in den Vergaser. Die CLOSE Position bereichert die Kraftstoff-Gemisch für den Start eines kalten Motors. Die OPEN Position gibt die richtige Kraftstoff-Gemisch für den Betrieb nach dem Start und nach dem Neustart des warmen Motors.

### 3.5 Seilzugstarter (Siehe Abbildung 3.5 - auf Seite 14)

Mit dem Ziehen der Seilzugstarter wird der Motor gekurbelt.

## 4. VORBEREITUNGEN UND ÜBERPRÜFUNGEN VOR DEM BETRIEB

Für Ihre Sicherheit und die Lebensdauer Ihrer Geräte zu maximieren, ist es sehr wichtig, bevor Sie den Motor starten, seinen Zustand zu überprüfen.

<b>WARNUNG!</b>	Falsche Wartung dieses Motors könnte eine Fehlfunktion verursachen, in dem Sie ernsthaft verletzt werden könnten. Immer eine Inspektion vor jedem Start durchführen, und ggf. Probleme bzw. Fehler beheben.
-----------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bevor Sie mit der Inspektion anfangen, vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter auf OFF-Position gestellt ist.

### 4.1 Prüfen Sie den allgemeinen Zustand des Motors

- Schauen Sie sich um und unterhalb des Motors auf Anzeichen von Öl oder Benzin-Lecks
- Entfernen Sie jede übermäßige Schmutz oder Ablagerungen, vor allem rund um den Schalldämpfer und Handstartereinrichtung
- Schauen Sie auf Anzeichen von Schäden
- Prüfen, ob alle Abschirmungen und Abdeckungen vorhanden sind, und alle Muttern und Schrauben angezogen sind

### 4.2 Prüfen Sie den Motor

Prüfen Sie den Motor-Ölstand. Betrieb des Motors mit niedrigem Ölstand kann Motorschäden verursachen. Die Öl-Alert-System (für einige Motortypen) stoppt automatisch den Motor bei einen Ölstand unter sicheren Grenzen. Um jedoch die Unannehmlichkeiten eines unerwarteten Herunterfahrens zu vermeiden, immer die Motor-Ölstand vor dem Start prüfen. Prüfen Sie den Luftfilter. Ein verschmutzter Luftfilter kann den Luftstrom zum Vergaser beschränken, dadurch wird die Motorleistung verringert. Prüfen Sie die Tankanzeige. Starten mit einem vollen Tank wird dazu beitragen - zu beseitigen oder zu reduzieren von Unterbrechungen des Betriebs, zur Betankung.

### 4.3 Überprüfen Sie die Ausstattung

Lesen Sie die Anweisungen mit den Anlagen von dieser Motor für alle Vorsichtsmaßnahmen und Verfahren, die Sie bei jeden Start des Motors durchgeführt werden sollen.

## 5. INBETRIEBNAHME

### 5.1 Sichere Inbetriebnahme

Bevor Sie die Pumpe zum ersten mal betreiben, lesen Sie bitte den Punkt "Wichtige Sicherheitshinweise" und "Vorbereitungen und Überprüfungen vor dem Betrieb"

#### WARNUNG!

Kohlenmonoxid-Gas ist giftig. Die Atmung kann Bewusstlosigkeit verursachen und sogar töten. Vermeiden Sie Bereiche oder Handlungen, wobei das Kohlenmonoxid ausgesetzt wird.

Lesen Sie die Anweisungen für alle Sicherheitsmaßnahmen, die in Verbindung mit Motor Starten, Herunterfahren, oder den Betrieb zu beachten sind.

### 5.2 Starten des Motors

1. Bewegen Sie den Kraftstoffhahn-Hebel in die Position ON (Siehe Abbildung 5.1 - auf Seite 14)
2. Um einen kalten Motor zu starten, bewegen Sie den Choke-Hebel auf die CLOSE Stellung. Um einen warmen Motor zu starten, lassen Sie den Choke-Hebel in die OPEN Position. (Siehe Abbildung 3.4 - auf Seite 14)
3. Bewegen Sie den Gashebel weg von der Slow-Position, etwa 1 / 3 der Weg zum FAST Position. (Siehe Abbildung 5.2 - auf Seite 14)
4. Schalten Sie den Hauptschalter auf die Position ON. (Siehe Abbildung 3.3 - auf Seite 14)
5. Betreiben Sie das Starter.
  1. Seilzugstarter (alle Motortypen): Ziehen Sie die Anlassergriff leicht, bis Sie Widerstand spüren, dann ziehen Sie zügig.
  2. Seilzugstarter sanft einrollen lassen. (Siehe Abbildung 3.5 - auf Seite 14)
6. Wenn der Choke-Hebel auf CLOSE- Position eingestellt war, dann können sie nachdem der Motor warm geworden ist, den Choke-Hebel auf die OPEN- Position einstellen. (Siehe Abbildung 5.3 - auf Seite 15)

### 5.3 Motor stoppen

Um den Motor im Notfall zu stoppen, drehen Sie den Hauptschalter in die Position OFF. Unter normalen Bedingungen, verwenden Sie die folgende Prozedur:

1. Bewegen Sie den Gashebel auf die Position SLOW. (Siehe Abbildung 5.4 - auf Seite 15)
2. Schalten Sie den Hauptschalter in die Position OFF. (Siehe Abbildung 3.3 - auf Seite 14)
3. Drehen Sie den Kraftstoffhahn-Hebel in die Position OFF. (Siehe Abbildung 5.5 - auf Seite 15)

### 5.4 Einstellen der Motordrehzahl

Positionieren Sie den Gas- Hebel für die gewünschte Drehzahl. (Siehe Abbildung 7.9 - auf Seite 17) Für die Motordrehzahl Empfehlungen beziehen sich auf die Anweisungen, die mit der Ausrüstung von diesem Motor angetrieben zur Verfügung gestellt werden.

## 6. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Die meisten Unfälle mit Motoren können verhindert werden, in dem Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung und am Motor folgen. Einige der häufigsten Gefahren werden im Folgenden erörtert, zusammen mit den besten Weg, sich und andere zu schützen.

### 6.1 Verantwortung des Eigentümers

- Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Motors. Gelingt dies nicht, kann es zu Verletzungen oder Sachschäden führen
- Die Personen die diese Pumpe betreiben müssen wissen, wie man den Motor schnell abstellen kann, und verstehen die Bedienung aller Kontrollen. Lassen Sie niemand, den Motor ohne entsprechende Anweisungen zu betreiben.
- Erlauben Sie Kindern nicht, die Pumpe zu betreiben. Halten Sie die Kinder und Haustiere vom Einsatzgebiet fern.

### 6.2 Tanken mit Vorsicht

Benzin ist hochentzündlich und Benzindämpfe können explodieren. Tanken Sie im Freien, in einem gut belüfteten Bereich, mit dem ausgeschalteten Motor. Rauchen Sie niemals in der Nähe von Benzin, und halten andere Flammen und Funken entfernt. Bewahren sie den Benzin in einem zugelassenen Behälter. Wenn jener Brennstoff verschüttet wird, stellen Sie sicher, das Gebiet trocken ist, bevor Sie die Pumpe starten.

### 6.3 Heiße Abgase

- Der Schalldämpfer wird sehr heiß im Betrieb und bleibt eine Weile heiß, nach Abstellen des Motors. Achten Sie darauf, den Schalldämpfer nicht zu berühren, solange er noch heiß ist. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie ihn drinnen lagern.
- Um Gefahren zu vermeiden und eine ausreichende Belüftung für stationäre Anlagen Anwendungen bieten zu können, halten Sie die Pumpe (im laufenden Betrieb) mindestens 1 Meter weg von Mauern und anderen Geräten. Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände in der Nähe der Pumpe.

### 6.4 Kohlenmonoxid Gefahren

Abgase enthalten giftige Kohlenstoff- Monoxid. Vermeiden Sie das Einatmen von Abgasen. Laufen Sie nie die Maschine in einer geschlossenen Garage oder beschränkten Gebiet.

### 6.5 Sonstige Ausstattung

Lesen Sie die Anweisungen mit der Technik von dieser Pumpe für zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, die in Verbindung mit der Pumpe beim Starten, Herunterfahren, den Betrieb oder Schutzkleidung benötigt werden.